

01,02-05-2



Број: 05-05-3181-2/13  
Сарајево, 29. октобар 2013. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO		
Датум: 29-10-2013		
Класификациона број:	Редни број:	Број прилога:
01,02 -	05-2-	1119/13

H

**Предмет: Сагласност за ратификацију протокола, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Протокол о начину размјене информација и података између Државне регулаторне агенције за радијациону и нуклеарну безбједност Босне и Херцеговине и Државног завода за радиолошку и нуклеарну безбједност Републике Хрватске. Протокол је потписао г. Емир Диздаревић, директор Државне регулаторне агенције за радијациону и нуклеарну безбједност БиХ, 09. јула 2013. године у Загребу.**

Будући да је Државна регулаторна агенција за радијациону и нуклеарну безбједност БиХ надлежна за провођење поступка за закључивање овог протокола, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о протоколу.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Борис Буха**





MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-21-05-5-35612/13  
Datum: 18.10.2013.godine

PREDSJEDNIŠTVO  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO : 28 -10- 2013..... 20.....			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
05	14-1	3181	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o načinu razmjene informacija i podataka između Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine i Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske, dostavlja se**

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o načinu razmjene informacija i podataka između Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine i Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske, potpisanog 09. jula 2013. godine u Zagrebu.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 36. redovnoj sjednici, održanoj 17. juna 2013. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Protokola o načinu razmjene informacija i podataka između Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine i Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske i ovlastilo Emira Dizdarevića, direktora Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine da isti potpiše. Kopija navedene odluke Predsjedništva BiH broj 01-50-1-1971-16/13 od 17. juna 2013. godine je u prilogu ovog akta.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 65. sjednici, održanoj 08.10.2013. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog protokola.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije Protokola.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu



---

**PROTOKOL**  
**O NAČINU RAZMJENE INFORMACIJA I PODATAKA**  
**IZMEĐU**  
**DRŽAVNE REGULATIVNE AGENCIJE**  
**ZA RADIJACIJSKU I NUKLEARNU SIGURNOST**  
**BOSNE I HERCEGOVINE**

**I**

**DRŽAVNOG ZAVODA**  
**ZA RADIOLOŠKU I NUKLEARNU SIGURNOST**  
**REPUBLIKE HRVATSKE**

**9. srpanj 2013.**

## **I. SVRHA I CILJ**

Svrha Protokola je definirati način razmjene informacija i podataka između Državne regulativne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine (DARNS) i Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske (DZRNS) u slučaju otkrivanja neprijavljenog prekograničnog prometa nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala.

Cilj Protokola je osigurati brzu i pouzdanu razmjenu informacija i podataka između tijela državne uprave Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine nadležnih za sprječavanje neprijavljenog prekograničnog prometa nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala.

Poseban cilj Protokola je osigurati brzu i pouzdanu razmjenu podataka i informacija carinskih službenika Carinske uprave Ministarstva financija Republike Hrvatske i carinskih službenika Uprave za neizravno oporezivanje BiH, te službenika Uprave za granicu Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i službenika Granične policije Bosne i Hercegovine u slučaju otkrivanja neprijavljenog prekograničnog prometa nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala na graničnim prijelazima za međunarodni željeznički promet Slavonski Šamac (HR) – Šamac (BiH) i Volinja (HR) – Dobrljin (BiH).

## **II. OVLASTI SUDIONIKA**

### **1. Državni zavod za radiološku i nuklearnu sigurnost (DZRNS)**

DZRNS je stručno i nadležno tijelo koje, pored ostalih propisima utvrđenih obveza:

- a) osigurava stručnu pomoć i suradnju u poslovima suzbijanja nedozvoljenog prometa nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala tijelima državne uprave nadležnim za te poslove;
- b) osigurava stalnu pripravnost za prihvaćanje dojava o izvanrednim događajima, uključujući dojave o slučajevima nedozvoljenog prometa nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala te za djelovanje u cilju zbrinjavanja otkrivenog nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala;
- c) osigurava stručnu pomoć za provedbu državnog plana i programa postupaka u slučaju nuklearne nesreće i izvanrednog događaja vezanih za izvore ionizirajućeg zračenja;
- d) obavještava sredstva javnog informiranja, nadležna tijela, organizacije, udruge i međunarodne institucije o izvanrednim događajima vezanim za izvore ionizirajućeg zračenja, uključujući susjedne zemlje temeljem sporazuma o regionalnoj suradnji.

### **2. Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost (DARNS)**

DARNS je samostalna upravna organizacija za obavljanje upravnih i stručnih poslova u oblasti ionizirajućeg zračenja, ovlaštena da:

- a) poduzima potrebne mjere za sigurnost radioaktivnih i nuklearnih materijala, u suradnji s relevantnim državnim agencijama i traži od drugih nadležnih tijela da vrše praćenje unutar države i na potrebnim kontrolnim mjestima s ciljem otkrivanja izvora koji nisu pod regulativnom kontrolom;
- b) bude spremna pomagati u hitnim situacijama i reagirati sukladno državnom akcijskom planu za hitne situacije;

- 
- c) surađuje s drugim državama, Međunarodnom agencijom za atomsku energiju (IAEA) i drugim relevantnim međunarodnim organizacijama;
  - d) surađuje s drugim tijelima uprave i drugim institucijama u odnosu na sadržaj rada Agencije;
  - e) poduzima odgovarajuće mjere u slučaju radiološkog izvanrednog događaja i nuklearne nesreće;
  - f) utvrđuje odgovarajuće metode širenja javnih informacija o pitanjima ionizirajućeg zračenja.

### **3. Carinska uprava Republike Hrvatske**

Carinska uprava Republike Hrvatske je upravna organizacija u sastavu Ministarstva financija Republike Hrvatske.

Carinska uprava obavlja sljedeće poslove:

- a) provodi carinski nadzor nad stranom robom, nadzor nad domaćom robom stavljenom u postupak radi izvoza ili smještenom u slobodnu zonu i carinsko skladište, te nadzor nad proizvodima podložnim posebnim porezima;
- b) provodi carinske postupke te određuje carinski dopuštena postupanja ili uporabu robe;
- c) obavlja carinske i porezne provjere u svrhu otkrivanja prekršajnih i kažnenih djela iz svoje nadležnosti i nadležnosti drugih ovlaštenih tijela, o čemu ih izvješćuje, te podnosi prijavu državnom tužiteljstvu ili drugim tijelima nadležnim za pokretanje i provedbu kaznenih postupaka;
- d) obavlja nadzor i kontrolu unosa, uvoza, izvoza ili provoza robe za koje su propisane posebne mjere u svrhu sigurnosti, zaštite zdravlja i života ljudi, životinja i bilja, zaštite kulturne baštine, zaštite nacionalnog blaga i zaštite intelektualnog vlasništva;
- e) obavlja kontrolu prelaska osoba preko državne granice na graničnim prijelazima koje određuje Vlada Republike Hrvatske (u daljem tekstu: Vlada);
- f) surađuje sa stranim carinskim i drugim službama i međunarodnim organizacijama;
- g) obavlja i druge poslove koji su joj carinskim i drugim propisima stavljeni u nadležnost;
- h) sukladno posebnim ovlastima obavlja i druge poslove iz djelokruga drugih nadležnih tijela koji su joj dani u nadležnost.

### **4. Uprava za neizravno oporezivanje BiH**

Uprava za neizravno oporezivanje BiH je samostalna upravna organizacija, s pravima i dužnostima utvrđenim Zakonom o sustavu neizravnog oporezivanja u Bosni i Hercegovini i drugim zakonima kojima se uređuje neizravno oporezivanje.

Osnovna djelatnost carine uključuje sljedeće aktivnosti i zadatke:

- a) carinski nadzor;
- b) carinjenje;
- c) pregled putnika i vozila;
- d) reviziju i kontrolu prikupljanja prihoda.

### **5. Uprava za granicu RH**

---

Uprava za granicu RH je organizacijska jedinica Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske za obavljanje policijskih poslova vezanih uz nadzor državne granice Republike Hrvatske (kontrolu prelaska i zaštitu državne granice).

Policijski službenici granične policije poslove nadzora državne granice obavljaju radi:

- a) osiguranja nepovredivosti državne granice;
- b) zaštite života i zdravlja ljudi;
- c) sprječavanja i otkrivanja kaznenih djela i prekršaja te otkrivanja i pronalaska počinitelja istih;
- d) sprječavanja nezakonitih migracija;
- e) sprječavanja i otkrivanja drugih opasnosti za javnu sigurnost, pravni poredak i državnu sigurnost.

## 6. Granična policija BiH

Granična policija BiH je upravna organizacija u okviru Ministarstva sigurnosti BiH, s operativnom samostalnošću, osnovana radi obavljanja policijskih poslova vezanih za nadzor i kontrolu granice Bosne i Hercegovine.

Poslovi iz nadležnosti Granične policije BiH su:

1. Provedba odredbi Zakona o nadzoru i kontroli prelaska državne granice kako je propisano tim zakonom;
2. Provedba odredbi Zakona o kretanju i boravku stranaca i azilu kako je propisano tim zakonom;
3. Sprječavanje, otkrivanje i istraživanje djela koja su propisana kaznenim zakonima u Bosni i Hercegovini, kada:
  - a) su ta kaznena djela usmjerena protiv sigurnosti državne granice ili protiv izvršenja poslova i zadataka iz nadležnosti Granične policije BiH; ili
  - b) se ta kaznena djela moraju goniti sukladno odredbama o zloupotrebi javnih isprava koje služe kao dokaz identiteta, o putnoj ispravi i obvezi posjedovanja vize, te odredbama o kretanju i boravku stranaca i azilu ukoliko su počinjena prilikom prelaska granice ili su izravno vezana za prelazak državne granice; ili
  - c) ta kaznena djela obuhvaćaju prijevoz robe preko državne granice čiji promet nije dopušten, robe bez službenog odobrenja ili u slučaju kršenja važeće zabrane, ukoliko je Graničnoj policiji BiH dodijeljena dužnost nadziranja takvog odobrenja i zabrane na osnovu drugog propisa ili administrativnog sporazuma s tijelom odgovornim za takvo gonjenje.
4. Sprječavanje, otkrivanje i istraživanje drugih kaznenih djela na zahtjev nadležnog tijela;
5. Sprječavanje, otkrivanje i istraživanje:
  - a) prekršaja koji su propisani Zakonom o nadzoru i kontroli prelaska državne granice, Zakonom o kretanju i boravku stranaca i azilu, te drugim zakonima, ili
  - b) drugih prekršaja na zahtjev nadležnog tijela.
6. Pružanje policijske ispomoći organizacijskim jedinicama u sklopu Ministarstva sigurnosti BiH u provedbi Zakona o kretanju i boravku stranaca i azilu i drugih važećih propisa iz ove oblasti.

7. Poduzima mjere zaštite zračnog civilnog prometa i sigurnosti prostorijsa međunarodnih zračnih luka u BiH;
8. Osigurava svoje organizacijske jedinice od opasnosti;
9. Daje stručno mišljenje pravosudnim tijelima ili drugim institucijama na njihov zahtjev, a vezano za vjerodostojnost dokumenata koji su korišteni ili su se namjeravali koristiti za prelazak državne granice. Takvi dokumenti uključuju putne dokumente, dokumente za osobnu identifikaciju i bilo koje druge dokumente koji su vezani za kretanje osoba, vozila ili roba preko državne granice.
10. Izvršava i druge poslove propisane zakonom i drugim propisom.

### III. ZAJEDNIČKE OBVEZE

1. Svi sudionici Protokola će s istim upoznati svoje nadležne organizacijske cjeline.
2. Svi sudionici Protokola se obvezuju, u slučaju promjene podataka o kontaktima ili promjene koje mogu utjecati na odredbe ovog protokola, o tome obavijestiti drugu stranu odmah po nastanku promjene (Prilog 2).

### IV. PODRUČJE PRIMJENE

1. Protokol se odnosi na područje nadležnosti tijela državne uprave Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine nadležnih u slučaju otkrivanja neprijavljenog prekograničnog prometa nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala.
2. Neprijavljeni prekogranični promet može biti otkriven korištenjem dozimetrijske opreme (pejdžera, ručnih uređaja za identifikaciju radionuklida, fiksnih i mobilnih portal monitora) ili na drugi način.

### V. OPIS KOMUNIKACIJE

#### 1. Redovno postupanje

- a) Carinski službenik je otkrio neprijavljeni prekogranični promet nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala.
- b) Ukoliko policijski službenik otkrije nuklearni ili drugi radioaktivni materijal prilikom obavljanja granične kontrole, bez odlaganja će izvijestiti carinskog službenika na graničnom prijelazu, te će ovisno o složenosti konkretnog slučaja, po potrebi u suradnji s inspektorima za radiološku i nuklearnu sigurnost i carinskim službenicima na graničnom prijelazu kao i s policijskim službenicima za suzbijanje prekograničnog kriminaliteta, odnosno kriminalističkom policijom, poduzimati dalje mjere i radnje.
- c) Carinski službenik provjerava alarm i u slučaju pravog alarma obavještava DARNS, odnosno DZRNS.
- d) DARNS i DZRNS poduzimaju mjere iz svoje nadležnosti da zbrinu otkriveni nuklearni i drugi radioaktivni materijal ukoliko je domaćeg podrijetla, odnosno da se vrati u zemlju podrijetla ako se utvrdi da je riječ o prijevozu ili provožu iz treće zemlje.
- e) DARNS i DZRNS o događaju obavještavaju susjedne zemlje, a naročito one kroz koje će se obaviti povrat neprijavljenog nuklearnog i drugog radioaktivnog materijala u zemlju podrijetla.

#### 2. Postupanje na graničnim prijelazima za međunarodni željeznički promet Slavonski Šamac (HR) – Šamac (BiH) i Volinja (HR) – Dobrljin (BiH)

- a) U slučaju alarma fiksnog portal monitora na graničnim prijelazima za međunarodni željeznički promet Slavonski Šamac – Šamac i Volinja – Dobrljin kad s hrvatske strane više nije moguće zaustaviti vlak ni provjeriti uzrok alarma, carinski službenici RH će u najkraćem roku o alarmu obavijestiti carinske službenike BiH.
- b) Carinski službenici RH će o alarmu obavijestiti i DZRNS.
- c) Carinski službenici BiH će po primitku obavijesti o alarmu istu proslijediti DARNS-u.
- d) Carina BiH i DARNS će provjeriti uzrok alarma i po potrebi poduzeti potrebne radnje, uključujući povrat vagona u RH.

### 3. Izvanredno postupanje

Izvanredno postupanje predstavlja postupanje u slučajevima kada se aktivnost ne odvija po dogovorenom Protokolu a rezultat je složenosti situacije s kojom je potrebno upoznati neposredno hijerarhijski višu razinu i uključiti je u suodlučivanje o daljem postupanju.

Hijerarhijske razine postupanja su sljedeći:

#### **DZRNS**

<b>Razina 1</b> – Dostupna 24 sata - Dežurni službenik DZRNS (putem dežurnog mobilnog telefona)
<b>Razina 2</b> – Dostupna 24 sata - Državni centar zaštite i spašavanja

#### **DARNS**

<b>Razina 1</b> – Dostupna 24 h - Dežurni službenik DARNS-a (dežurni mobilni telefon)
<b>Razina 2</b> – Dostupna od 08 do 16 h - Centrala DARNS-a u sjedištu

#### **Carinska uprava RH**

<b>Razina 1</b> – Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Slavonski Šamac – dostupno 24 sata - Dežurni carinski službenik
<b>Razina 1</b> – Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Volinja – dostupno 24 sata - Dežurni carinski službenik
<b>Razina 2</b> – Operativno-komunikacijski centar – dostupno 24 sata - Dežurni službenik

#### **Uprava za neizravno opozivanje BiH**

<b>Razina 1</b> – Dežurstvo 24 sata - Dežurni službenik
<b>Razina 2</b> – Carinski referat Željeznički kolodvor Šamac – dostupno 24 sata - Dežurni službenik
<b>Razina 2</b> – Carinski referat Željeznički kolodvor Dobrljin – dostupno 24 sata - Dežurni službenik



### **Uprava za granicu RH**

<b>Razina 1</b> – Operativni centar - dostupno 24 sata - Dežurni službenik
<b>Razina 2</b> – Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Slavonski Šamac – dostupno 24 sata - Dežurni službenik
<b>Razina 2</b> – Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Volinja – dostupno 24 sata - Dežurni službenik

### **Granična policija BiH**

<b>Razina 1</b> – Operativni centar – dostupno 24 sata - Dežurni službenik
<b>Razina 2</b> – Željeznički prijelaz Šamac – dostupno 24 sata - Dežurni službenik
<b>Razina 2</b> – Željeznički prijelaz Dobrljin – dostupno 24 sata - Dežurni službenik

## **VI. ZAVRŠNE ODREDBE**

Ovaj Protokol stupa na snagu datumom potpisivanja od strane svih sudionika.

Republika Hrvatska je članica Europske unije (od 1. srpnja 2013.) i Europske zajednice za atomsku energiju (Euratom) pa je obvezna postupati u skladu s odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju i propisa donesenih na temelju tog Ugovora.

Svaki sudionik može u svako doba okončati ovaj protokol pisanom obaviješću ostalim sudionicima šest (6) mjeseci unaprijed.

Ovaj protokol može se izmijeniti i dopuniti u svako doba uzajamnim pisanim pristankom sudionika.

Svaki spor o tumačenju ili primjeni ovog protokola riješit će se konzultacijama između sudionika.

Potpisano u Zagrebu dana 9. srpnja 2013. godine u četiri izvornika, svaki na hrvatskom jeziku i službenim jezicima Bosne i Hercegovine – bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

ZA DRŽAVNU REGULATIVNU AGENCIJU  
ZA RADIJACIJSKU I NUKLEARNU  
SIGURNOST BOSNE I HERCEGOVINE

ZA DRŽAVNI ZAVOD ZA  
RADIOLOŠKU I NUKLEARNU  
SIGURNOST REPUBLIKE HRVATSKE

Mr. Emir Dizdarević, v.r.

Doc. dr. sc. Dragan Kubelka, v.r.

**Skraćenice korištene u Protokolu:**

**DARNS** – Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine

**DZRNS** – Državni zavod za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske

**Carina BiH** – Uprava za neizravno oporezivanje Bosne i Hercegovine

**Carina RH** – Carinska uprava Republike Hrvatske

**Granična policija BiH** – Granična policija Bosne i Hercegovine

**Uprava za granicu RH** – Uprava za granicu Republike Hrvatske

## PODATCI O KONTAKT BROJEVIMA

Naziv	Telefon
<b>DARNS</b>	
Dežurni službenik DARNS-a	+ 387 33 726 316
Centrala DARNS-a u sjedištu	+ 387 33 726 300
<b>DZRNS</b>	
Dežurni službenik DZRNS	+ 385 99 593 4924
Državni centar zaštite i spašavanja	+ 385 112
<b>Carina BiH</b>	
Dežurni službenik Carine BiH	+ 387 80 02 06 07
Carinski referat Željeznički kolodvor Šamac	+ 387 54 611 265 + 387 54 611 252 (Fax)
Carinski referat Željeznički kolodvor Dobrljin	+ 387 52 775 445 + 387 52 775 445 (Fax)
<b>Carina RH</b>	
Operativno-komunikacijski centar	+ 385 0800 122 (besplatni telefon)
Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Slavonski Šamac – dežurni carinski službenik	+ 385 35 453 580
Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Volinja – dežurni carinski službenik	+ 385 44 851 604
<b>Granična policija BiH</b>	
Operativni centar Granične policije BiH	+ 387 33 755 300 + 387 33 755 305 (Fax)
Željeznički prijelaz Šamac Granične policije BiH	+ 387 31 795 360
Željeznički prijelaz Dobrljin Granične policije BiH	+ 387 52 775 449
<b>Granična policija RH</b>	
Operativno-komunikacijski centar MUP-a	+ 385 192
PU Brodsko-posavska, PP Vrpolje Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Slavonski Šamac	+ 385 473 637
PU Sisačko-moslavačka, PP Hrvatska Kostajnica Granični prijelaz za međunarodni željeznički promet Volinja	+ 385 560 799